

FARM PRODUCTS COUNCIL OF CANADA

CONSEIL DES PRODUITS AGRICOLES DU CANADA

**AGENCY INSPECTORS  
DESIGNATION GUIDELINES**

**LIGNES DIRECTRICES RELATIVES  
À LA DÉSIGNATION DES  
INSPECTEURS**

October 2016

Octobre 2016

Canada 

Canada 



## I. Purpose

These guidelines are designed to provide for a better structured, more defined, accountable and transparent designation process for inspectors.

These guidelines also establish a designation process in order to facilitate and clarify the steps for ministerial designation of inspectors.

## II. Definitions

The following definitions apply in these guidelines.

**Act** means the Farm Products Agencies Act.

**Agency or National Agency** means an Agency created pursuant to Part II and III of the Act.

**Designation process** means the entire method of selection used by the national agency to select their proposed inspectors. This method shall be open, clear and transparent, and will result in the granting of a certification to conduct audits.

**Inspector** means an individual permitted to examine any books, records, or other documents, located in any appropriate facilities, as part of the individual's overall duties for regulated product intended for interprovincial and export trade.

**Nominee** means an individual intended to be appointed as inspector for a national agency under sections 33, 34 and 35 of the Act.

## III. Background

The Act provides for the designation of inspectors for supply managed marketing as well as promotion and research agencies, for the purposes of carrying out audits of such facilities, operations and financial books to ensure compliance with Agency orders and regulations.

## I. Objet

Les lignes directrices visent à fournir une orientation structurée, définie, responsable et transparente concernant le processus de désignation des inspecteurs.

De plus, le présent document a pour but d'établir un processus visant à faciliter et à préciser les étapes qui se rapportent à la désignation des inspecteurs par le ministre.

## II. Définitions

Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes lignes directrices.

« **Inspecteur** » Personne autorisée à examiner les livres, les registres ou tout autre document qui se trouvent dans une installation appropriée lorsque cette personne agit dans l'exercice de ses fonctions générales afin de régler un produit destiné au marché interprovincial et au commerce d'exportation.

« **Loi** » s'entend de la *Loi sur les offices des produits agricoles*.

« **Office ou office national** » Office créé conformément aux parties II et III de la *Loi*.

« **Personne désignée** » Personne que l'on a l'intention de désigner comme inspecteur pour un office national en vertu des articles 33, 34 et 35 de la *Loi*.

« **Processus de désignation** » Ensemble des méthodes de sélection utilisées par un office national pour sélectionner les inspecteurs proposés. Ces méthodes sont ouvertes, claires et transparentes et donnent lieu à l'attribution d'un certificat attestant son autorisation à effectuer des vérifications.

## III. Contexte

La *Loi sur les offices des produits agricoles* (LOPA) prévoit la désignation d'inspecteurs affectés aux offices de commercialisation soumis à la gestion de l'offre et aux organismes de promotion et de recherche, chargés de vérifier les installations, les activités et les livres afin de s'assurer qu'ils sont conformes aux règlements et ordonnances de l'office.



Sections 33, 34 and 35, and subsection 43(1) of the Act state the following:

#### Section 33

*“The Minister, on the recommendation of an agency, may designate any qualified person as an inspector for the purposes of this Act.”*

#### Section 34

*“(1) An inspector may at any reasonable time enter any place that the inspector believes on reasonable grounds is occupied, other than a dwelling-house or any part of a place that is designed to be used and is being used as a permanent or temporary dwelling-house, and in which the inspector believes on reasonable grounds there is any regulated product produced for, or intended to be marketed in, interprovincial or export trade and examine any books, records or other documents in that place that the inspector believes on reasonable grounds contain any information relating to the regulated product and make copies thereof or take extracts therefrom, and may require any person to produce, for inspection, or for the purpose of obtaining copies thereof or extracts therefrom, any books, records or documents relating to that product that are located in any other place.*

*(2) An inspector shall be furnished with a certificate of designation and on entering any place referred to in subsection (1) shall, if so requested, produce the certificate to any person in charge thereof.*

*(3) The owner or person in charge of any place referred to in subsection (1) and every person found in that place shall give an inspector all reasonable assistance to enable the inspector to carry out his duties and functions under this Act and shall furnish the inspector with such information with respect to any regulated product found in that place as he may reasonably require.”*

#### Section 35

*“(1) No person shall obstruct or hinder an inspector in the carrying out of his duties and functions under this Act.*

*(2) No person shall knowingly make a false or misleading statement, either orally or in writing, to an inspector engaged in carrying out his duties and functions under this Act.”*

En vertu des articles 33, 34 et 35 et du paragraphe 43(1) de la Loi :

#### Article 33

*« Sur recommandation d'un office, le ministre peut désigner toute personne qualifiée pour remplir les fonctions d'inspecteur dans le cadre de la présente loi. »*

#### Article 34

*« (1) L'inspecteur peut à toute heure convenable, s'il a des motifs raisonnables de le croire occupé, entrer dans tout lieu, à l'exception d'un logement privé ou d'une partie d'un local conçu pour servir ou servant de logement privé permanent ou temporaire, s'il a de motifs raisonnables de croire qu'il s'y trouve un produit réglementé produit pour le marché interprovincial ou d'exportation, ou qui est destiné à y être commercialisé; il peut examiner les livres, registres et autres documents qui s'y trouvent, s'il a des motifs raisonnables de croire qu'ils contiennent des renseignements relatifs au produit réglementé, et les reproduire en tout ou en partie et peut aussi exiger la communication, aux mêmes fins, de tout livre, registre ou document se trouvant ailleurs que dans les lieux qu'il visite et se rapportant à ce produit.*

*(2) L'inspecteur reçoit un certificat attestant sa qualité, qu'il présente, sur demande, au responsable du lieu visé au paragraphe 1.*

*(3) Le propriétaire ou le responsable du lieu visité, ainsi que toute personne qui s'y trouve, sont tenus de prêter à l'inspecteur toute assistance possible dans l'exercice de ses fonctions et de lui donner les renseignements qu'il peut valablement exiger concernant un produit réglementé qu'il y a trouvé. »*

#### Article 35

*« (1) Lorsque l'inspecteur agit dans l'exercice de ses fonctions, il est interdit d'entraver son action.*

*(2) Lorsque l'inspecteur agit dans l'exercice de ses fonctions, il est interdit de lui faire sciemment, oralement ou par écrit, une déclaration fausse ou trompeuse. »*

In Part III of the FPAA, subsection 43(1) refers to the application of certain provisions of Part II as follows:

Subsection 43(1)

“Sections 18 to 20, 24 to 27, 29 to 31, 33 to 35 and 38 apply in respect of this Part.”

#### IV. Inspector Selection and Designation Process

1. When an agency requires the Minister to designate a qualified person as an inspector for the purposes of the Act, its recommendation should be sent to the Minister, via Farm Products Council of Canada (FPCC), and include a clear description of the steps followed by the agency to designate an inspector, and include the following:
  - 1.1. The selection criteria employed;
  - 1.2. A description of the method and designation process used;
  - 1.3. The recommended inspector's specific duties;
  - 1.4. The recommended inspector's curriculum vitae, which will include the name of the individual sought, the current employer, education, professional affiliation, and experience and qualifications.
  - 1.5. The agency's detailed rationale for requesting the designation of each inspector.
  - 1.6. The agency will, to the best of their ability, support a designation process of inspectors which reflects an open, transparent, merit-based selection, representative of Canada's diversity.
  - 1.7. Any other criteria deemed appropriate by the agency.
  - 1.8. The *Inspector Designation Questionnaire and Checklist*, (Appendix A) properly filled and signed by the nominee.

Comme l'indique la partie III de la *LOPA*, le paragraphe 43(1) se rapporte à l'application de certaines dispositions de la Partie II comme suit :

Paragraphe 43(1)

« Les articles 18 à 20, 24 à 27, 29 à 31, 33 à 35 et 38 s'appliquent à l'égard de la présente partie. »

#### IV. Sélection des inspecteurs et processus de désignation

1. Lorsqu'un office demande au ministre de désigner une personne compétente comme inspecteur aux fins d'application de la *Loi*, il doit formuler ses recommandations au ministre, par l'intermédiaire du Conseil des produits agricoles du Canada (CPAC), inclure une description détaillée des étapes que l'office doit suivre pour désigner un inspecteur et joindre les documents suivants :
  - 1.1. Les critères de sélection utilisés;
  - 1.2. Une description des méthodes et du processus de désignation utilisés;
  - 1.3. Les responsabilités spécifiques de l'inspecteur qui a été recommandé;
  - 1.4. Le curriculum vitae de l'inspecteur recommandé, y compris le nom de la personne proposée, son employeur actuel, ses études, son affiliation professionnelle, ses qualifications et son expérience;
  - 1.5. Les motifs de l'office justifiant la désignation de chaque inspecteur;
  - 1.6. L'office, au mieux de ses capacités, s'engagera dans un processus de désignation ouvert, transparent et axé sur le mérite qui donnera lieu à l'embauche d'inspecteurs qui représentent la diversité canadienne;
  - 1.7. Tout autre critère jugé approprié par l'office;
  - 1.8. Le questionnaire et la liste de vérification visant la désignation d'inspecteurs (annexe A) doivent être dûment remplis et signés par la personne désignée.

2. Following the receipt of the recommendation and supporting documentation from the agency, the FPCC will proceed with its analysis. Within twenty (20) business days, the FPCC will prepare its recommendation and forward it to the Minister for his review.
3. Upon receiving the Minister's decision, the FPCC will transmit the certificate to the agency with the proper response letter.
4. The inspector designation will only become effective once the signed certificates are issued by the Minister's Office.
5. The inspector's designation will remain in effect for a maximum term of five (5) years or until the date upon which the inspector is no longer performing the duties that require the inspector designation, whichever comes first. The agency is responsible for putting in place mechanisms (for example, collecting and returning designation certificates to FPCC when inspectors are no longer performing duties pursuant to the Act) to ensure that no inspections are conducted by inspectors without a valid certificate.
6. The agency shall advise the Minister, in writing and via FPCC, once an inspector is no longer performing duties that require the inspector's designation. In this situation, the certificate will be revoked.
7. Should an agency require the Minister to re-designate an inspector, the agency's recommendation should be transmitted to the Minister, via FPCC, within forty (40) business days of the end of the inspector's existing term, by repeating the steps 1.1 to 4 of section IV. 1. of these guidelines.
8. There are no limitations for an agency recommending the renewal of the designation of an inspector, but it remains the Minister's prerogative to approve it.
9. In the first quarter of an agency's fiscal year, the agency shall send an updated status report to FPCC listing the active designated inspectors.
2. À la réception de la lettre de recommandation et des documents justificatifs de l'office, le CPAC analysera le dossier. Dans les vingt (20) jours ouvrables suivants, il formulera une recommandation et la transmet au ministre pour son examen.
3. Sur réception de la décision du ministre, le CPAC transmet le certificat à l'office accompagné de la lettre de réponse appropriée.
4. La désignation de l'inspecteur prend effet uniquement lorsque les certificats signés sont émis par le Cabinet du ministre.
5. L'inspecteur est nommé pour une période maximale de cinq (5) ans ou jusqu'à la date à laquelle l'inspecteur cesse de réaliser les tâches pour lesquelles il a été nommé, selon la première des éventualités. Il incombe à l'office de mettre en place des mécanismes (par exemple la cueillette et le retour des certificats de désignation au CPAC lorsque les inspecteurs cessent d'effectuer les tâches en vertu de la *Loi*) qui protègent les responsabilités du ministre et assurent qu'aucune inspection n'est réalisée par les inspecteurs sans certificat valide.
6. L'office avise le ministre, par écrit et par l'intermédiaire du CPAC, qu'un inspecteur a cessé d'effectuer les tâches pour lesquelles il avait été désigné. Dans un tel cas, le certificat est révoqué.
7. Dans le cas où l'office demanderait au ministre de renouveler la désignation d'un inspecteur, la recommandation de l'office doit être transmise au ministre par l'intermédiaire du CPAC dans les quarante (40) jours ouvrables avant la fin du mandat en cours de l'inspecteur, et suivre à nouveau les étapes 1.1 à 4 de la section IV. 1 des présentes lignes directrices.
8. Aucune restriction n'empêche un office de recommander la reconduction de la désignation d'un inspecteur, mais il revient au ministre de l'approuver.
9. Au cours du premier trimestre de l'exercice financier d'un office, celui-ci envoie au CPAC un rapport d'étape à jour dans lequel figure le nom des inspecteurs en fonction pour l'office.



**APPENDIX A**

**INSPECTOR DESIGNATION QUESTIONNAIRE AND CHECKLIST**

This information is designed to assist the agency in preparing their nominee inspector package for the Minister's consideration.

The Agency should also review sections 33, 34 and 35 and subsection 43(1) of the *Farm Products Agencies Act*.

For additional information, the Agency should consult the revised *Agency Inspectors Designation Guidelines*, as it contains comprehensive information on Farm Products Council of Canada's (FPCC) inspector designation process.

**SECTION A – NOMINEE COVER SHEET**

<b>LAST NAME</b>	<b>FIRST NAME</b>	<b>MIDDLE NAME(S)</b>	
<b>RESIDENTIAL ADDRESS (STREET ADDRESS)</b>		<b>CITY/TOWN</b>	<b>POSTAL CODE</b>
<b>MAILING ADDRESS (IF DIFFERENT FROM RESIDENTIAL ADDRESS)</b>		<b>CITY/TOWN</b>	<b>POSTAL CODE</b>
<b>NAME OF THE NATIONAL AGENCY FOR WHICH THE NOMINEE WILL BE APPOINTED AS INSPECTOR</b>			



## SECTION B – AGENCY STEPS

1. The Agency will provide a description of the experience and qualifications required to perform the duties of inspector and a description of how the nominee meets the performance criteria.  
(maximum of 1,500 characters)

*a) The experience and qualifications required to perform the duties of inspector (ref. s. 1.4)*

*b) Provide examples of how the nominee meets the experience and qualifications sought*





*c) The specific duties of the nominee when performing as inspector (ref. s. 1.3)*

The Agency will provide a description of the steps or method followed to select the nominee.  
(maximum 1,500 characters)

*a) A description of the method and designation process used by the Agency (ref. s. 1.2)*



*b) Other criteria employed in the selection process by the Agency*

**SECTION C – NOMINEE DOCUMENTS AND CHECKLIST FORM**

1. This inspector designation package shall include the following documents which will be attached to the FPCC's briefing note for the Minister's consideration.

*Specific duties of the inspector*

*Curriculum vitae which clearly indicates the education, current employer, professional affiliation, experience and qualifications*

**SECTION D – NOMINEE'S SIGNATURE**

*I confirm that I am willing to act as an inspector and that the information attached is complete and accurate*

---

**NOMINEE'S SIGNATURE**

---

**DATE: YYYY / MM /DD**



## ANNEXE A

### QUESTIONNAIRE ET LISTE DE VÉRIFICATION – DÉSIGNATION DES INSPECTEURS

Les renseignements qui suivent visent à aider l'office à préparer les documents de désignation d'inspecteur en vue de les soumettre au ministre aux fins d'examen.

En outre, l'office doit procéder à l'examen des articles 33, 34 et 35 et le paragraphe 43(1) de la *Loi sur les offices des produits agricoles*.

Pour obtenir de plus amples renseignements, l'office doit consulter les *Lignes directrices relatives à la désignation des inspecteurs* révisées, car il contient des renseignements exhaustifs sur le processus de désignation des inspecteurs du Conseil des produits agricoles du Canada.

### SECTION A – PAGE DE COUVERTURE DE LA PERSONNE DÉSIGNÉE

<b>NOM DE FAMILLE</b>	<b>PRÉNOM</b>	<b>SECOND PRÉNOM</b>
<b>ADRESSE RÉSIDENTIELLE (ADRESSE POSTALE)</b>	<b>VILLE</b>	<b>CODE POSTAL</b>
<b>ADRESSE POSTALE (SI ELLE DIFFÈRE DE L'ADRESSE RÉSIDENTIELLE)</b>	<b>VILLE</b>	<b>CODE POSTAL</b>
<b>NOM DE L'OFFICE NATIONAL AUQUEL LA PERSONNE DÉSIGNÉE SERA NOMMÉE À TITRE D'INSPECTEUR</b>		



## SECTION B – ÉTAPES SUIVIES PAR L'OFFICE

1. L'office doit fournir une description des qualifications et expérience requises pour effectuer les tâches d'inspecteur et une description indiquant en quoi la personne désignée satisfait aux critères de rendement. (*maximum 1 500 caractères*)

*a) Compétences requises pour effectuer les tâches d'inspecteur (réf. s. 1.4)*

*b) En quoi la personne désignée satisfait-elle aux critères de rendement?*



*c) Les responsabilités précises de la personne désignée qui agit à titre d'inspecteur (réf. s. 1.3)*

2. L'office fournira une description des étapes suivies pour sélectionner la personne dont la désignation d'inspecteur est demandée. (*maximum 1 500 caractères*)

*a) Description de la méthode et du processus de désignation appliqués par l'office (réf. s. 1.2)*



*b) Autres critères utilisés par l'office dans le processus de sélection*

## **SECTION C – DOCUMENTS DE LA PERSONNE DÉSIGNÉE ET LISTE DE VÉRIFICATION**

1. Les documents de désignation des inspecteurs doivent comprendre les documents suivants, qui seront annexés à la note d'information du CPAC destinée au ministre aux fins d'examen.

*Fonctions précises de l'inspecteur;*

*Curriculum vitae indiquant clairement les études, l'employeur actuel, les accréditations professionnelles, l'expérience et les qualifications.*

## **SECTION D – SIGNATURE DE LA PERSONNE DÉSIGNÉE**

*Je confirme que je suis prêt à agir comme inspecteur et que les renseignements fournis sont complets et exacts.*

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE DE LA PERSONNE DÉSIGNÉE

\_\_\_\_\_  
DATE : JJ-MM-AAA